

Verordnung (EU) 2015/1188 von 28. April 2015. Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten gemäß Tabelle 2 Anh./I/Regulation (EU) 2015/1188 of 28 April 2015. Information requirements for electric local space heaters according to table 2 annex I/Reglamento (UE) 2015/1188 de la Comisión de 28 de abril de 2015. Requisitos de información que deben cumplir los aparatos de calefacción local eléctricos de acuerdo con el cuadro 2 anexo I/Règlement (UE) 2015/1188 de la Commission du 28 avril 2015. Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques selon le tableau 2 annexe I/Regolamento (UE) 2015/1188 della Commissione del 28 aprile 2015. Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici secondo la tabella 2 dell'allegato I/Verordening (EU) 2015/1188 van de commissie van 28 april 2015. Informatie-eisen voor elektrische toestellen voor lokale ruimteverwarming volgens tabel 2, bijlage I/Regulamento (UE) 2015/1188 da Comissão de 28 de abril de 2015. Requisitos de informação para aquecedores de ambiente local eléctricos conforme cuadro 2 anexo I/ Uredba Komisije (EU) 2015/1188 od 28. travnja 2015. Zahtjevi za informacije za električne grijalice za lokalno grijanje prostora prema tablici 2 priloga II/ Uredba (EU) 2015/1188 od 28. aprila 2015. Podaci o električnim grijalicama za lokalno grijanje prostora u skladu s tabelom 2, prilog II/Uredba Komisije (EU) 2015/1188 z dne 28. aprila 2015. Zahtjeve glede informacija za lokalne električne grelnike prostorov v skladu s tabelo 2, Priloga II/ Nariedzenie Komisji (EU) 2015/1188 z dnia 28. kwietnia 2015. Požadavky na informace pre elektrických lokalných ohrievačov priestorov podľa prílohy II/ Nařízení Komise (EU) 2015/1188 ze dne 28. dubna 2015. Požadavky na informace týkající se elektrických lokalních topidel podle tabulky 2 přílohy II/ A Bizottság (EU) 2015/1188 Rendellete (2015. április 28.). Az elektrómok egyedi helyiségfűtő berendezések termékinformációs követelményei a 2. táblázat II. melléklete szerinti / Rozporządzenie Komisji (UE) 2015/1188 z dnia 28 kwietnia 2015 r. Wymogi w zakresie informacji dotyczące elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń zgodnie z tabelą 2 załącznik II.			
Modell / Model Identifier(s) / Identificador(es) del modelo / Référence(s) du modèle / Identificativo del modelo / Typeaanduiding(en) / Identificador(es) de modelo / Identifikacijska(-e) / Model / označak(-e) modela / identifikacijska oznaka modela(-ov) / Identifikační(-é) kód(-y) modelu / identifikační značka (značky) modelu / Modelazonostok(i) / Identifikator(-y) modelu:			
Angabe / Item / Partida / Caractéristique / Data / Item / Elemento / Značka/Karakteristika / Postavka / Položka / Udalj / Jellemző / Parametr			
Wärmeleistung / Heat output / Potencia calorífica / Puissance thermique / Potenza termica / Warmteafgifte / Potencia calorífica / Toplinska snaga / Toplinska snaga / Izhodna toplotna moč / Topelny výkon / Topelny výkon / Névleges hőteljesítmény / Moc cieplna			
Nennwärmeleistung / Nominal heat output / Potencia calorífica nominal / Puissance thermique nominale / Potenza termica nominale / Potencia calorífica nominal / Nominale warmteafgifte / Potencia calorífica nominal / nazivna toplinska snaga / Nazivna izhodna toplotna moč / Menovitý topelny výkon / jmenovitý topelny výkon / Névleges hőteljesítmény / Nominálna moc cieplna		P _{nom}	1,2 kW
Mindestwärmeleistung (Richtwert) / Minimum heat output (indicative) / Potencia calorífica mínima (indicativa) / Puissance thermique minimale (indicative) / Potenza termica minima (indicativa) / Minimale warmteafgifte (indicatief) / Potencia calorífica mínima (indicativa) / minimalna toplinska snaga (referentna) / Minimalna toplinska snaga (referentna vrijednost) / Minimalna izhodna toplotna moč (okvirno) / Minimálny topelny výkon (orientačný) / Minimálný topelny výkon (orientačný) / Minimális hőteljesítmény (indikatív) / Minimalna moc cieplna (orientačnyá)		P _{min}	1,1 kW
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung / Maximum continuous heat output / Potencia calorífica máxima continua / Máxima potencia termica continua / Maximale continue warmteafgifte / Potencia calorífica continua máxima / máxima kontinuirana toplinska snaga / Máxima kontinuirana toplinska snaga / Največja trajna izhodna toplotna moč / Maximálny priebitný topelny výkon / Maximální trvalý topelny výkon / Maximális folyamatos hőteljesítmény / Maksymalna stala moc cieplna		P _{max,c}	1,3 kW
Hilfsstromverbrauch / Auxiliary electricity consumption / Consumo auxiliar de electricidad / Consommation d'électricité auxiliaire / Consumo auxiliar de energia eléctrica / Aanullend elektriciteitsverbruik / Consumo de electricidade auxiliar / Potrošnja pomoćne električne energije / Potrošnja pomoćne električne energije / Dodatna potreba po električni moći / Vlastna spotreba električke energije / Spotřeba pomocné elektrické energie / Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás / Zuzijenie energi elektrycznej na potreby wlasne			
Bei Nennwärmeleistung / at nominal heat output / A potencia calorífica nominal / A la puissance thermique nominale / Alla potenza termica nominale / Bij nominale warmteafgifte / A potencia calorífica nominal / kod nazivne toplinske snage / Kod nazivne toplinske snage / Pri nazivni izhodni toplotni moči / Pri jmenovitom topelném výkoně / Pii jmenovitým topelným výkonu / A névleges hőteljesítményen / Przy nominalnej mocy cieplnej		eI _{max}	0,000 kW
Bei Mindestwärmeleistung / at minimum heat output / A potencia calorífica mínima / A la puissance thermique minimale / Alla potenza termica minima / Bij minimale warmteafgifte / A potencia calorífica mínima / kod minimalne toplinske snage / Kod minimalne toplinske snage / Pri minimalni izhodni toplotni moči / Pri minimalnom topelném výkoně / Pii minimalním topelným výkonu / A minimális hőteljesítményen / Przy minimalnej mocy cieplnej		eI _{min}	0,000 kW
Im Bereitschaftszustand / in standby mode / En modo de espera / En mode veille / In modo stand-by / In standbymodus / Em estado de vigilia / u stanju pripravnosti / U stanju pripravnosti / V stanju pripravnosti / V pohotovostnom režime / V pohotovostním režimu / Készletlen üzemiállban / W trybie czuwania		eI _{SB}	0,000 kW
<p>Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen) / Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one) / Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccione uno) / Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type) / Tipo di potenza termica, solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ad accumulo (indicare una sola opzione) / type warmte-input, uitsluitend voor elektrische warmteopslagtoestellen (selecteer één) / Tipo de potencia calorífica, apenas para os aquecedores de ambiente local eléctricos de acumulación (seleccionar una opción) / Vrsta uzlaze toplina, samo za električne akumulacijske grijalice za lokalno grijanje prostora (odabrati jednu) / Samo za električne akumulacijske grijalice za lokalno grijanje prostora: Vrsta regulacije napajanja toplinom (odabrati jednu mogućnost) / Način dovajanja toplotne moći, samo za lokalne električne akumulacijske grelnike (izberte one mogućnost) / Špůsob privodu tepla, iba pre elektrické akumuláčné lokálne ohrievače priestorov (vyberte jednu) / Pouze u akumuláčních elektrických lokalních topidel: typ příjmu tepla (vyberte jeden) / A hőbélvétel típusa (csak a hőtárolós elektrómok egyeséi helyiségfűtő berendezések esetében – egyet jelöljön meg) / Sposób doprowadzania ciepła wyłącznie w przypadku elektrycznych akumulacyjnych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń (należy wybrać jedną opcję)</p>			
Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat / manual heat charge control, with integrated thermostat / control manual de la carga de calor, con termostato integrado / contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré / controllo manuale del carico termico, con termostato integrato / Handmatige sturing van de warmteopslag, met geïntegreerde thermostat / Comando manual da carga térmica, com termostato integrado / ručna regulacija napajanja toplinom, s ugrađenim termostatom / Ručna regulacija napajanja toplinom s ugrađenim termostatom / Ručna regulacija napajanja toplinom s ugrađenim termostatom / Ročno uravnavanje dovajanja toplotne z vgrajenim termostatom / manuelle ovlađivanje moćnosti tepla za zabudovanim termostatom / ručni řízení akumulace tepla s integrováním termostatem / Kézi töltésszabályozás beépített termosztáttal / ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem		nein/na/no/nor/nn/reen/não/nea/ne/ ne/nie/ni/nem/nie	
Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur / manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback / control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior / contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure / controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura di ambiente e/o esterna / Handmatige sturing van de warmteopslag, met kamer- en/of buitentemperatuurfedback / Comando manual da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior / ručna regulacija napajanja toplinom putem informacija o sobnoj i/ili vanjskoj temperaturi / Ručna regulacija napajanja toplinom putem povratnih informacija o sobnoj i/ili vanjskoj temperaturi / Ručna regulacija napajanja toplinom putem povratnih informacija o sobnoj i/ili vanjskoj temperaturi / Ročno uravnavanje dovajanja toplotne s povratno / informacijo o temperaturi v prostoru in/ali na prostem / manuelle ovlađivanje moćnosti tepla sa spätinou vzbúbu izbovej a/alebo vonkajšej teploty / ručni řízení akumulace tepla se zpětnou vzbúbu informací o teplotě v místnosti a/nebo venkovní teplotě / Kézi töltésszabályozás betérieri és/vagy kültéri hőmérséklet-visszacsatolással / ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz		nein/na/no/nor/nn/reen/não/nea/ne/ ne/nie/ni/nem/nie	
Elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur / electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback / control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior / contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure / controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna / Elektronische sturing van de warmteopslag, met kamer- en/of buitentemperatuurfedback / Comando electrónico da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior / ručna regulacija napajanja toplinom putem povratnih informacija o sobnoj i/ili vanjskoj temperaturi / Elektronika regulacija napajanja toplinom putem povratnih informacija o sobnoj i/ili vanjskoj temperaturi / Elektronika regulacija napajanja toplinom putem povratnih informacija o sobnoj i/ili vanjskoj temperaturi / Elektronsko uravnavanje dovajanja toplotne s povratno informacijo o temperaturi v prostoru in/ali na prostem / elektroničko ovlađivanje moćnosti tepla sa spätinou vzbúbu izbovej a/alebo vonkajšej teploty / elektroničke řízení akumulace tepla se zpětnou vzbúbu informací o teplotě v místnosti a/nebo venkovní teplotě / Elektronikus töltésszabályozás betérieri és/vagy külső hőmérséklet-visszacsatolással / elektronyczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz		nein/na/no/nor/nn/reen/não/nea/ne/ ne/nie/ni/nem/nie	
Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung / fan assisted heat output / potencia calorífica asistida por ventiladores / puissance thermique réglable par ventilateur / Predaja termica asistita da ventilatore / Door een ventilator bijgestane warmteafgifte / Potencia calorífica con ventilador / predaja topline pomoć ventilatora / Predaja toplina pomoću ventilatora / Predaja toplina pomoću ventilatora / Uravnavanje izhodne toplotne moči s pomočjo ventilatorja / topelny výkon s pomocou ventilátora / výdej tepla s ventilátorem / Ventilátorral segített hőleadás / moc cieplna regulowana wentylatorem		nein/na/no/nor/nn/reen/não/nea/ne/ ne/nie/ni/nem/nie	

<p>Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen) / Type of heat output/room temperature control (select one) / Tipo di control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno) / Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type) / Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione) / Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuur (selecteer één) / Tipo de potencia calorífica/comando da temperatura interior (selecionar uma opção) / Vrsta izlaze topline/regulacija sobne temperature (odaberi jednu) / Vrsta toplinske snage/regulacija sobne temperature (odaberi jednu mogućnost) / Način uravnavanja izladne toplote moći/temperature v prostoru (izberite eno možnost) / Druha ovlađivane tepelného výkonu/izbovej teploty (vyberte jednu) / Typ výdaje tepla/regulace teploty v místnosti (vyberte jednu) / A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozás-nak típus (egyet jelöljön meg) / Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)</p>	
<p>Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle / single stage heat output and no room temperature control / potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior / contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce / potenza termica a fase unica, senza controllo della temperatura ambiente / Entrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur / Potência calorífica numa fase única, sem comando da temperatura interior / jednostopnijska predaja toplote, bez regulacije sobne temperature / Jednostopna toplinska snaga, bez regulacije sobne temperature / Z enostopenjskim uravnavanjem izhodne toplote moči, brez uravnavanja temperature v prostoru / Jednóúrovňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty / jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulácie teploty v miestnosti / Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül / jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu</p>	<p>nein/na/no/nor/na/neen/não/na/ne/ne/nie/nie/nem/nie</p>
<p>Zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle / two or more manual stages, no room temperature control / Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior / contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce / due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente / Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur / Em duas ou mais fases manuais, sem comando da temperatura interior / dva ili više ručno stupnja, bez regulacije sobne temperature / Dva ručno podešava stepena ili više ručno podešivih stepeni, bez regulacije sobne temperature / Z dvema ali več ručnimi stopnjami, brez uravnavanja temperature v prostoru / Dwa albo viac manualnych úrovní bez ovládania izbovej teploty / dva nebo vice ručních stupňů, bez regulácie teploty v miestnosti / Két vagy több kézi szabályozási állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül / co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu</p>	<p>nein/na/no/nor/na/neen/não/na/ne/ne/nie/nie/nem/nie</p>
<p>Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat / with mechanic thermostat room temperature control / con control de temperatura interior mediante termostato mecánico / contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique / con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico / Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat / Com comando da temperatura interior por termostato mecânico / s regulacijom sobne temperature mehaničkim termostatom / Regulacija sobne temperature mehaničkim termostatom / Z uravnavanjem temperature v prostoru z mehanskim termostatom / s ovládaním izbovej teploty mehaničkim termostatom / s mehaničkim termostatom por regulaci teploty v miestnosti / Mechanizna termostátos beltéri hőmérsékletszabályozás / mechanizna regulacija temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu</p>	<p>nein/na/no/nor/na/neen/não/na/ne/ne/nie/nie/nem/nie</p>
<p>Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle / with electronic room temperature control / con control electrónico de temperatura interior / contrôle électronique de la température de la pièce / con controllo elettronico della temperatura ambiente / Met elektronische sturing van de kamertemperatuur / Com comando electrónico da temperatura interior / s elektroničkom regulacijom sobne temperature / S elektroničkom regulacijom sobne temperature / Z uravnavanjem temperature v prostoru z mehanskim termostatom / Z elektroničkim uravnavanjem temperature v prostoru / s elektroničkim ovládaním izbovej teploty / s elektroničkom regulaci teploty v miestnosti / Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás / elektroniczna regulacija temperatury w pomieszczeniu</p>	<p>ja/yes/si/oui/si/ja/sim/da/da/da/ano/ano/igen/tak</p>
<p>Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung / electronic room temperature control plus day timer / control electrónico de temperatura interior y temporizador diario / contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier / con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero / Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar / Com comando electrónico da temperatura interior e temporizador diário / elektronička regulacija sobne temperature i dnevni uklopi sat / Elektronička regulacija sobne temperature i dnevni vremenski programator / Z elektroničkim uravnavanjem temperature v prostoru z dnevnim časovnikom / elektronička ovládanie izbovej teploty a denný časov / s elektroničkom regulaci teploty v miestnosti a dennim programom / Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás / elektroniczna regulacija temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobywom</p>	<p>nein/na/no/nor/na/neen/não/na/ne/ne/nie/nie/nem/nie</p>
<p>Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung / electronic room temperature control plus week timer / control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal / contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire / con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale / Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar / Com comando electrónico da temperatura interior e temporizador semanal / elektronička regulacija sobne temperature i tedni uklopi sat / Elektronička regulacija sobne temperature i sedmični vremenski programator / Z elektroničkim uravnavanjem temperature v prostoru s tedenskim časovnikom / elektroničko ovládanie izbovej teploty a týždenný časov / s elektroničkom regulaci teploty v miestnosti a týdennim programom / Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás / elektroniczna regulacija temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym</p>	<p>nein/na/no/nor/na/neen/não/na/ne/ne/nie/nie/nem/nie</p>
<p>Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich) / Other control options (multiple selections possible) / Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias) / Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options) / Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni) / Andre sturingsopties (meerdere selecties mogelijk) / Outras opções de comando (selecção múltipla possível) / Druge mogućnosti regulacije (moguć odabir više opcija) / Druge mogućnosti regulacije (moguć odabir više opcija) / Druge možnosti uravnavanja (izberite lahko več možnosti) / Další možnosti ovládání (možnost vícenásobného výběru) / Další možnosti regulace (lze vybrat více možností) / Más szabályozási lehetőségek (többet is megjelölhet) / Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)</p>	
<p>Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung / room temperature control, with presence detection / control de temperatura interior con detección de presencia / contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence / controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza / Sturing van de amertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie / Comando da temperatura interior, com detecção de presença / regulacija sobne temperature s prepoznavanjem prisotnosti / Regulacija sobne temperature s detektorom prisotnosti / Z uravnavanjem temperature v prostoru z zaznavanjem prisotnosti / ovládanie izbovej teploty s detekciou prítomnosti / regulace teploty v miestnosti s detekci prítomnosti osôb / Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel / regulacija temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności</p>	<p>nein/na/no/nor/na/neen/não/na/ne/ne/nie/nie/nem/nie</p>
<p>Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster / room temperature control, with open window detection / control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas / contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouvert / controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte / Sturing van de kamertemperatuur, met openaandetectie / Comando da temperatura interior, com detecção de janelas abertas / regulacija sobne temperature s prepoznavanjem otvorenog prozora / Regulacija sobne temperature s detektorom otvorenih prozora / Z uravnavanjem temperature v prostoru z zaznavanjem odprtega okna / ovládanie izbovej teploty s detekciou otvoreného okna / regulace teploty v miestnosti s detekci otvoreného okna / Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel / regulacija temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna</p>	<p>nein/na/no/nor/na/neen/não/na/ne/ne/nie/nie/nem/nie</p>
<p>Mit Fernbedienungs- / with distance control option / con opción de control a distancia / option contrôle à distance / con opción de control a distancia / Met de optie van afstandbediening / Com opção de control a distância / s mogućnošću regulacije na daljinu / S opcijom daljinskog upravljanja / Z mogućnošću uravnavanja na daljinu / s mogućnošću diaľkoveho ovládania / s diaľkovým ovládaním / Távszabályozási lehetőség / z regulacją na odległość</p>	<p>nein/na/no/nor/na/neen/não/na/ne/ne/nie/nie/nem/nie</p>
<p>Mit adaptiver Regelung des Heizbeginns / with adaptive start control / con control de puesta en marcha adaptable / contrôle adaptatif de l'activation / con controllo di avviamento adattabile / Met adaptieve sturing van de start / Com comando de arranque adaptativo / s prilagodljivim pokretanjem regulacije / S prilagodljivom regulacijom početka grijanja / s prilagodljivim uravnavanjem začetka delovanja / s prispôsobivým ovládaním systému / s adaptivně řízeným spouštěním / Adaptiv bekapsošiaszabályozás / z adaptacyjną regulacją startu</p>	<p>nein/na/no/nor/na/neen/não/na/ne/ne/nie/nie/nem/nie</p>
<p>Mit Betriebszeitbegrenzung / with working time limitation / con limitación de tiempo de funcionamiento / limitation de la durée d'activation / con limitazione del tempo di funzionamento / Met beperking van de werkingstijd / Com limitação do tempo de funcionamento / s ograničenjem vremena rada / s ograničenjem vremena rada / Z omejitvijo časa delovanja / s obmeđenim časom prevádzky / s omezenim dobom činnosti / Működési idő korlátozása / z ograniczeniem czasu pracy</p>	<p>nein/na/no/nor/na/neen/não/na/ne/ne/nie/nie/nem/nie</p>
<p>Mit Schwarzkugelsensor / with black bulb sensor / con sensor de lámpara negra / capteur à globe noir / con termometro a globo nero / Met black-bulbsensor / Com sensor de corpo negro / s osjetnikom s crnom žaruljom / Sa senzorom sa crnom sijalicom / Z globus senzörjén / So snimacom čiernej žiarovky / s čiernym kulovým čídem / Feketégbomb-érzékelővel ellátva / z czujnikiem ciepła promieniowania</p>	<p>nein/na/no/nor/na/neen/não/na/ne/ne/nie/nie/nem/nie</p>
<p>Kontaktangaben / Contact details / Información de contacto / Coördonnées de contact / Contatti / Contactgegevens / Elementos de contacto / Podaci za kontakt / Podaci za kontakt / Kontaktní podání / Kontaktné údaje / Kontaktní údaje / Kapcsolatfelvételi adatok / Dane teleadresowe</p>	<p>Suntec Wellness GmbH Holzstrasse 2 40221 Düsseldorf Deutschland</p>